

DIN EN ISO 3758:2024-04 (D)

Textilien - Pflegekennzeichnungs-Code mit Symbolen (ISO 3758:2023); Deutsche Fassung EN ISO 3758:2023

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	10
Vorwort.....	11
Einleitung.....	13
1 Anwendungsbereich.....	14
2 Normative Verweisungen.....	14
3 Begriffe.....	14
4 Beschreibung und Definition von Symbolen.....	17
4.1 Symbole.....	17
4.1.1 Allgemeines.....	17
4.1.2 Grundsymbole.....	17
4.1.3 Zusätzliche Beschreibungen.....	18
4.2 Waschen.....	19
4.3 Bleichen.....	21
4.4 Trocknen.....	22
4.4.1 Allgemeines.....	22
4.4.2 Trocknen im Wäschetrockner (Tumbler).....	22
4.4.3 Natürliches Trocknen.....	23
4.5 Bügeln und Pressen.....	23
4.6 Professionelle Textilpflege.....	24
5 Anbringung und Verwendung von Symbolen.....	26
5.1 Anbringung von Symbolen.....	26
5.2 Eigenschaften und Prüfverfahren für die Auswahl von geeigneten Symbolen.....	26
5.3 Verwendung von Symbolen.....	26
Anhang A (informativ) Eigenschaften und verfügbare Prüfverfahren für die richtige Auswahl von Pflegesymbolen.....	28
A.1 Allgemeines.....	28
A.1.1 Eigenschaften.....	28
A.1.2 Prüfverfahren.....	28
A.2 Eigenschaften.....	28
A.2.1 Nach Laborverfahren geprüfte Eigenschaften.....	28
A.2.2 Nach Verfahren im Originalmaßstab geprüfte Eigenschaften.....	28
A.3 Prüfverfahren.....	29
Anhang B (informativ) Regionale und nationale Anforderungen bei der Pflegekennzeichnung.....	36
B.1 Allgemeines.....	36
B.2 Anforderungen in den GINETEX-Ländern.....	36
B.3 Anforderungen in Japan.....	36
B.4 Anforderungen in den Vereinigten Staaten.....	36
Anhang C (informativ) Beispiele für zusätzliche Formulierungen.....	37
C.1 Allgemeines.....	37
C.2 Beispiele zusätzlicher Formulierungen.....	37
Anhang D (informativ) Anpassung von eingetragenen grafischen Symbolen für die Verwendung in der Praxis.....	39

Literaturhinweise	47
Bilder	
Bild 1 — Waschen, allgemein.....	17
Bild 2 — Bleichen, allgemein.....	17
Bild 3 — Trocknen, allgemein.....	17
Bild 4 — Bügeln, allgemein.....	18
Bild 5 — Professionelle Textilpflege, allgemein	18
Bild 6 — Schonende Behandlung, allgemein.....	18
Bild 7 — Sehr schonende Behandlung, allgemein	19
Bild 8 — Punkte für die Angabe der Behandlungstemperatur	19
Bild 9 — Behandlung nicht erlaubt.....	19
Bild 10 — Beispiel für die Darstellung der fünf Grundsymbole in einer einzigen Zeile	26
Bild 11 — Beispiel für die Darstellung der sieben Grundsymbole in einer einzigen Zeile	27
Bild 12 — Beispiel für die Darstellung von Symbolen in zwei Reihen.....	27
Tabellen	
Tabelle 1 — Symbole für Waschvorgänge.....	19
Tabelle 2 — Symbole für das Bleichen.....	21
Tabelle 3 — Symbole für das Trocknen im Wäschetrockner (Tumbler).....	22
Tabelle 4 — Symbole für den Vorgang des natürlichen Trocknens	23
Tabelle 5 — Symbole für das Bügeln	23
Tabelle 6 — Symbole für die professionelle Textilpflege durch den Chemischreinigungsprozess	24
Tabelle 7 — Symbole für die professionelle Textilpflege durch den Nassreinigungsprozess	25
Tabelle A.1 — Eigenschaften, Prüfverfahren und Bewertungsverfahren	29
Tabelle A.2 — Waschen.....	30
Tabelle A.3 — Bleichen	32
Tabelle A.4 — Trocknen im Wäschetrockner (Tumbler)	32
Tabelle A.5 — Natürliches Trocknen.....	32

Tabelle A.6 — Bügeln	33
Tabelle A.7 — Professionelle Textilpflege durch chemische Reinigung	34
Tabelle A.8 — Professionelle Textilpflege durch Nassreinigungsprozess	35
Tabelle C.1 — Beispiele zusätzlicher Formulierungen	37
Tabelle D.1 — Unterschiede bei grafischen Symbolen	39